

Waqyi misriyyat

I. Waqyi misriyyat. 1830-03-07.

**1/** Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».
- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

[CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE](#)

**2/** Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

**3/** Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.
- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

**4/** Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

**5/** Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

**6/** L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

**7/** Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter [utilisation.commerciale@bnf.fr](mailto:utilisation.commerciale@bnf.fr).





ن	ايام	صباح	ظهر	عصر	مغرب	عشا
١١	٥	١٣	١٤	١٦	١٥	١٤

### حوادث مجلس مشورت

جلد ناظري محمد افندي مجلس مشورت طرفندن مأمورا ولدغي وجهله جهاديه شونه سند رمضان شريف كهائتندن فضله اوله رق در تيموز قنطار روغن ساده وكذلك كيلاريه ده رمضان شريف كهائتندن فضله يوزاللي قنطار كه جعابشيموز اللى قنطار روغن ساده بولنديغنى انها ايتكلكه اقتضاسي بالماذ اكره اهالى مصر روغن ساده مضايقه سندن وارسته اولمريجون موخى اليه عمر افنديك كتوردى كنف موجبجه بروجه مشروح بشيموزاللى قنطار روغن ساده زياتره بعد التوزيع اهالى محروسه به فروخت اولنقى اوزره محتسب اغايه ويريلوب رجعه سى اخذ اولمسي جهاديه ناظري بل افندي حضر تليله قلعه كيلارى ناظرينه وعلم وخبري محتسب اغايه ديوان خديونين امر واشعار بيورلسى شعبان شريفك يكره سكرنجي كوفى مجلسجه قرار كير اولمشدر

از مير غزته سى ترجمه سيدر

قره دزدن آق دككزه واق دزدن قره دكزه روسيه دولتي باندره سيله اياپ وذهاب ايدن تجار سفاتي در عليه ليمان رينسك تفتيش وتقصصندن وارسته اوله رق استانبول بوزانندن سربست مرور وعبور ايدنه جكرى محققدر

فرانسه غزته سى ترجمه سيدر

الحالة هذه در عليه ده تعليم اولمقده اولان آتو عسكرى رينه الباس ايچون نهجه قرانك هوساد تعمير اولسان سواريلرى البسه سى مثلو قدر معلوم كسوه كتوردل ايچون نهجه اوفجيا لرنندن ملا قوس نام شخص صوب همايونندن مأمورا ولوب نهجه به كيمش ومطلوب اولان كساوى من بوره استانه سعاده كتورمش اولوب غايت پسنديدنه اولديغندن اوفجيا من سومه طرف دولت عليه دن اعلا مى صعب بر قطعه انفيه قوطوسى وبروافر نقود عنايت بيورلديغندن بشقه سالف الذكرو سواريلره باش تعليمجى نصب وتعيين اولمشدر

ديكر فرانسا غزته سى ترجمه سيدر

انكتره طرفندن وارد اولان حوادث جزائنه نظرا اوبولدا نام بكزاده روملره حكمدار نصب اولنديغنى سببى دوقه ولنطون نام شخص ايمش والحالة هذه روسيه طرفندن منصوب اولان قيودستريانام كسبه حكمدارى من بوردن قالد يريله جق ايمش وماريتقه نام ايتلك امور ديدنه لرى روملك مصلمتى روسيه نك دلخواهى اوزره كورلمسنى استيورلدى واكر استدكارى كبي اولسه انكتره تجارتنه ونفس دولت انكتره غدر عظيم اولوردى بناء عليه روسيه وفرانسه دولتلرى بوخصوصك تميمتى وزوملك صيانت وحمايتلرى انكتره به تفويض واحاله ايله مى سوم اوبولد بالاده بيان اولنديغنى اوزره انكتره معرفيله روملره حكمدار نصب اولمشدر

في ٢٧ ش ديوان خديوي حوادث

بى سويه ده دقه قريه لى صالحه خاتون ديوان خديوي به عرضحال ويروب مآلنده اوزريه مقيد فرده بى تأديه ايچون رئيس علمك قايعنه اون بر اردب دره ايند يردم مصرده صامق اوزره اسكى مصره كتوردم رئيس على دخی برازكتان ايند يرمىدى كرك طرفندن جله سينده آلد يلد يوتجر براولمش كيفيت ملتزم محمد افندي طرفندن صورلد قده عربى العبارة كلان جواب جزائنده شعبانك

### حوادث مجلس المشورة

عمر افندي ناظر الجلدا من المجلس بان يذهب الى شونة الجهادية والى كيلار القلعة ليبحث عن السمن الموجود فيها فذهب حسب مأموريته ووجد في شونة الجهادية سمنًا زائدًا عن كفاية الرعية في شهر رمضان وقدره اربعماية قنطار ووجد ايضا في كيلار القلعة سمنًا اكثر من كفايتهم به في رمضان وقدره مائة وخمسون قنطارا فاخبر اهل المجلس بذلك ولدى المذاكرة رسموا بان ينفى محتسب اغا ان ياخذ منها هذا السمن المذكور قدره ويعطى رجعة ويقسم على الزياتين وهم يبيعونه للرعية فيتمخلصون مما يشتملهم من العارزة اليه في شهر رمضان ويحجروا من الديوان الخديوي الى سيل افندي ناظر الجهادية والى ناظر كيلار القلعة لا عطا ذلك السمن على الوجه المشروح والى محتسب اغا اشعار له بذلك كما استقر الراى على ذلك في اليوم الثامن والعشرين من شهر شعبان المعظم

ترجمة كازطة از مير

السفن التي عليها بنديرة روسيه اذا ارادت ان تذهب من البحر الابيض الى البحر الاسود ومن البحر الاسود الى البحر الابيض تمر من بوزان اسلا مبول بالحرية اى من دون ان يبحث رئيس ميناسلا مبول عما فيها

ترجمة كازطة فرانس

رجل اسمه ملا قوس من اوفجيا لالت انسا صار مأمورا من طرف ملك المسلمين على ان ياتي بقدر معلوم من الكساوى التي يلبسها فرسان ملك انسا الذين يقال لهم هوساد لاجل فرسان العساكر الذين يتعلمون فن الحرب الان في اسلا مبول فذهب واتى بلك الكساوى الى اسلا مبول وصار ذلك مقبولا عند الملك فاتحفه الملك علبه مى صعبة بالخواهر واكرمه بنقود كثيرة وصيره باش تعليمجى على الفرسان

ترجمة كازطة اخرى فرانسوية

ورد جنرال من انكتر الى فرانسوا بان منه ان له اوبولدا احد كسارهم نصب حاكم على طائفة الروم بمساعدة رجل منه اسمه دوقه ولنطون فلذا عزل قبوز ستريا عن حكومته عليهم من طرف روسيه وان كسار اقليم اسمه مازيتقه يلبسون ان يروا مصلحة الروم على وفق مراد روسيه وان جرى الامر حسب التماسهم يكون ذلك موجبا للعذر بتجارة انكتر وملكها فلذا الحال ملك روسيه وملك قرانسا رؤية هذه المصلحة وصيانة الروم على دولة انكتر فنصمواله اوبولد المرسوم حاكم على الروم

حوادث الديوان الخديوي في ٢٧ ش سنة ١٢٤٥هـ

امراة من اهالى قرية دقه فى بنى سوليف تسمى صالحه قدمت عرضحال الى الديوان الخديوي مضعونه وسقت من كبا على الرئيس باحدى عشر اردبا ذرة لى تودى الفردة التي عليها وجات بالذره الى مصر القديمة لى كى تبعتها فى المحروسة وان علميا المرقوم وسق المركب ايضا بقدر من برز الكتان ولما اتى الى مصر القديمة اخذت الذره فى الكمر لى انتهى فسل ذلك من محمد افندي الملتزم



يكرمي برنده كرك خدمه سندن حاجي محمد وادريس وعويس بساتين طرفنده  
 ليلا برقايق بولشلاوزرينه وارمشلا رئيس ايله ايجنده بولنان آدملي قاجشلا  
 اول قايقده بشميل سگسان بش بظمان كنان وطقوز اردب وكسور كنان تخمي  
 واون برچي اردب دره اولمغله قايق كركه كتورمشلا دره نك صاحبي بوخاتون  
 اولمغله صورلدقه كنانك صاحبي ييلورم ديمكله برآدمه ترفيقا كوندردلي  
 اسكي مصر سا حله على اسنده بر كسنه بولم كتوردي على واول خاتون ديوان  
 خديوي به كوندردلي ديوشور در ديوان خديويده علمدن صورلدقه بن سويقه  
 صقط قريه سندن بوراده بر قنداشم وارايدى كورمكه كله يوردم رقه قريه سندن  
 اول قايقه ايندم وميدوم قريه لي جادالحق وكناني وبرزى قايقده بولدم  
 صوردم بر مديرساتين عربلرينه صتا جغزديدر حلوانه قدر كلك قايقدن  
 چقتم قاره دن كادم ايرته سي كون اسكي مصره ايندم بوخاتون بن كوردى  
 كنان صاحبي بودرديدي ديوان مأمورى افندى به عرض اولندقه دره خاتونه  
 تسليم اولنور و علمل ياتمه بر قواص قوشيلوب مأموره كوندريبور كنان ايله  
 بركه كيفيتي صوريلور ديمكله اولو جمل افندى مشارايله طرفندن موحي اليه  
 تذكرة يازلد وجرنال صورتيه على بر قواصه تسليم مأموره كوندردلي

#### حوادث ديوان خديوي في ٢٥ ش سنه ١٢٤٥

باش اغا نك آدمي عبدالله اغا وجهاديه سقطلندن غريه ده كفا كاه قريه لي جاد  
 ديوان خديوي به ككديله عبدالله اغا نك افاده سي بوندن مقدم بوآدم خان  
 خليلدن برچفت طباخچه چالشميدي وطويوب ديوان خديوي به كتورلدكه  
 خانكه ده بالطه جي مديكله جهاديه ناظري حضرتلي طرفنه تسليم اولمغ  
 اوزه قواصه ترفيق اولنه رق خانكه به كوندريشدي بولده قاجش اتين كوني  
 موسكيه ده برچبوق طاقي صتار كن طوئدم باش اغايه كوتوردم اولدني بورايه  
 كوندردلي جاددن صورلدقه سقطم خانكه ده اوتيه به برويه خدمت  
 ايدوب كچينورم بر كوجل چبوق طاقيم وارايدى موسكيه ده صتا جق اولدم  
 طوئديله بورايه كتورديلدردلي كيفيت ديوان مأمورى افندى به عرض  
 اولندقه بوآدم اولوقت قاجش ايسه شمدى اله كيرمش اولكي جرنالي  
 كوتورن قواص كيرويه كتورمش ايدى بو جرنال و جاد بر قواص ايله ناظربك  
 افندى به كوندريسون واولكي جرنال كدني بر صورتى چقارلسون ارسال  
 اولسون ديمكله اولو جمل ايلدي

#### فرانسه غزته سي ترجمه سيدر

مولد واطرافندن فرانسه به ورودايدن تحريات ماننده شهر مذكورك جوانب  
 اريه سنده كائن بلاد وقراده طاعون خسته ليكي تولدايتش وروسيه اردولرينه  
 سرايت ايلدي كندن اطرافى غايت اهتمام ايله محافظه ايتل مى مانده اولور  
 ايدى وروسيه اردولرى محل مني بورده تلف اولماق خوفيله اولطرفدن قايرلي  
 ويرلينه اقامه ايجون مسقوا و فچيالرينك معرفتيله قتي چوق ديكر عسكر  
 احداثه مباشرت اولمغه دروانلرك تعليملى خصوصنه لازم كلان ادوات  
 حربه و ملبوسات عسكريه بعض كسنه لره تحميل جهتيه تكليف اولمش  
 ايدو كندن ايا تلت غوسپودارلى يعنى مملكت بكارى بواحداث اولنه جق  
 عسكروه لازم اوله جق ملبوساتل وسايل وازماتل تداركني تعهد ايتشلردر  
 وه ايا تلت رنده دني بر روايتده غايت اهتمام ايله عساكر تدارك اولمغه اولوب  
 سر عسكرى اولان بكزاده قسطندينك وارشايه شهرينه عزيمتى مأمولدر  
 و بر حوادثه دني دولتيه ازمير كركنل ايراديني ويرمكه راضى اولورسه  
 در عليه ده هقيم انكليز بازكانلرندن بر معتبر تاجرايراد مذكور بدل برچوق نقود

فقال انه في اليوم الحادي والعشرين من شهر شعبان وجد الحاج محمد ادريس  
 وعويس بعض خدمة الكرك مر كبا في طرف قريه البساتين وكان ليلا  
 وراوان الرجال الذين فيه هاربون ووجدوا فيه خمسة آلاف وخمسة وثمانين رطلا  
 كنانا وتسعة ارادب بزر كنان وكسورا واحدى عشر اردبا ونصف اردب ذره  
 قاتوا بالمركب الى الكرك وهذه المراكبه صاحبة الدرهم فسلت حينئذ فقالت  
 انا اعرف صاحب الكرك واني ذهبت بعجبة واحدا الى سواحل مصر القديمة  
 فوجدت رجلا هناك اسمه على فانيته به فارسلت معه المرقوم الى الديوان  
 الخديوي فسل في الديوان انك كور من على المرقوم فقال انا من اهالي  
 قريه سقط في بنى سويف وكان لي اخ في مصر المحروسة فاردت ان ازوره  
 فانيته بهذا المركب الى قريه دقه فوجدت هناك جادالحق من اهالي قريه ميدوم  
 ورايت في المركب الكرك البزر فسألته عن ذلك فقالوا انهم االه  
 وانه يريد ان يبعهما للعربان في قريه البساتين فلما اتينا بلغنا قريه حلوان  
 خرجت من المركب وجمت بكرة ذلك اليوم الى مصر القديمة برا فرائني هذه المرأة  
 فقالت هذا صاحب الكرك فعرض ذلك الى الافندى مأمورا لاديوان الخديوي  
 فقال ينبغي ان تسلم الذره للعمره ويرسل على مع قواص الى مأموره ويسأل منه  
 عن كيفية الكرك والبزر فخررت تذكرة الى محمد افندى بهذا الوجه وسلم الجرنال  
 وعلى الى قواص وارسلوا الى المأمور

حضر في الديوان الخديوي عبدالله اغا تابع باش اغا و جاد من اهالي كفا كاه  
 من نواحى الغريه وهو من سقط الجهاديه وقال عبدالله اغا انه قبل هذا سرق  
 جاد زوج طنجيات من خان الخليلي ومسل واحضر في الديوان الخديوي  
 فادعى انه بالطه جي في اوجاق الجهاديه في الخانكي فارسل مع قواص الى ناظر  
 الجهاديه الى الخانكي واذ كان سائرا في الطريق هرب وبعد ذلك رايته  
 يبيع تركية شبق في الموسكى فسكته واتيت به الى باش اغا وهورسلنا الى هنا  
 فسل جاد عن ذلك انا من سقط الجهاديه ومعاشي من خدمتي هاهنا وهنالك  
 وكان عندي تركية شبق صغيرة واذ كنت ذاهبا لاييها وقدمسكني الاغا  
 وذهب بي الى باش اغا فعرض ذلك الى الافندى مأمورا لاديوان الخديوي  
 فقال قد هرب ولكنه مسك الان فينبغي ان يذهب قواص بالجرنال الذي اتى به  
 احد القواصه اولا ويسلم جادا والجرنال الى بيل افندى ناظر الجهاديه  
 فاخرجت صورة الجرنال وسلمت للقواص وذهب القواص به وبجاد الى الخانكي  
 وتم الامر على هذا المنوال

#### ترجمة كازطة فرانسا

مضمونها انه وردت تحريات من مولد والى فرانسا تتضمن انه حدث وباقى جميع  
 المدن والقري الكائنة باطراف المدينة المذكورة حتى انه سرى الى اورودى  
 روسية فصاروا من ذلك في تحرزوا اهتمام وارادوا ان ينتقلوا من المحل الذي هم فيه  
 ويضعوا في محلهم عساكر اخرى بمعرفة افيشال المسكوب وشروعوا في ذلك خوفا  
 وتحزرا من امتداده فيهم وطفقوا يهيئون كل ما يلزم لهم من آلات الحربية  
 والملابس العسكرية والزم بعض بابقاء هذه المطلوبات وتعهدت كبر ذلك الاقليم  
 بتهيء جميع الملبوسات واللوازم ويذكر ايضا ان اياله مهمتون اهتماما بلبغا  
 بوقاية العساكر وان قسطنطيني سر عسكرازم على الذهاب الى مدينة وارشايه  
 وذكر في حوادث اخرى انه ان رضيت الدولة العلية باعطاء ايراد كركل ازمير  
 الى تجار الانكليز فيعطى رجل من تجار الانكليز المعتمدين المقيمين في الباب العالي  
 بدلا عن ذلك الايراد نقودا وافرقة على سبيل القرضه وانه اعطيت اجازة بواسطة  
 رسول النمسا الى طائفة الارمن الكاثوليكين الذين ارتحلوا من اسلا مبول  
 الى اناطول ليرجعوا الى اسلا مبول فرجع منهم ثلاثة واربعون رجلا واعطى لهم



اقرض ايد جكمش ودر عليه دن اناطولى طرفنه نفي اولنان قاتولك ارمينيلك  
نمجه ايلجيسى وساطتيله دولت عليه طرفندن عودتلىنه اذن ويرمش وبوانه ذلك  
قرق اوج نفرى استانبوله عودت ايدوب خانه سادقه لرى كندولرینه ويرمشدر  
وقصورلى دخی كله جكلرايمش وميرى طرفنه ضبط اولنان اشمالرى كاملا  
مى سوملره اعطا اولنه جقدرديو حوادث اولنور

اليسبون شهرندن فرانجه به ورودايدن حوادث

اسپانيا يارنده كائن ماده رانام شهرندن بعض تحريرات ايله برقطعه بريق  
فرانجه به ورودايدن ركن ماه جمادى الاخرى كبرى اوچنچى كوفى پورتقال اياالتنده  
اسپيله تعبيرا اولنان بوروتك اوزرنده فورطونه به تصادف ايتكله باشند قاره  
ايدوب شكست اولدى انجى دروننده اولان طائفه سى رسیده ساحل سلامت  
اوله رقى اليسبونه شهرينه وصول بولدقلىزنده تقريرلرندن شويله معلوم  
اولمشدر كه مى سوملر سفينه لرايله شهر ماده راده اثنای مسافرتلرنده جزيره  
مذكوره ده بين الاهالى اختلاف واختلال حاصل اولمشدر وعسكرى نصفى  
اهالى بلده ايله بالاتفاق محافظرينك ازاله سنه قصدا ايتكله ايسه لده محافظ  
موى ايله ديكر نصف عسكرى ايله درون قلعه به قنوب كندوبى حفظ وستر  
ايتكله ايسه ده الحاله هذه اليسبونه طرفندن كندوبه امداد ورودايتيوب اهالى  
بلده ديكر نصف عسكر ايله محافظ موى الپى براوبجرا صقجه محاصره  
ايتشدر درديو خبر ويردیلر

انكلتره دن فرانجه به ورودايدن حوادث

لوندريه شهرندن فرانسه به ورودايدن تحريرات مألنده اسپانيا دولتى طرفندن  
بر مقدار عساكر تجهيز وآماده اولنه رقى مقبضه ووزرينه ارسال اولنه جقدر  
وبوعسكرلك لوازمات سفر به ليحون لازم كله جل تقودك بر مقدارى  
انا بولطان دولتى ويره جكمدر ديو سوليتور انجى بزم ضمير بزمه موافق كليمورزيرا  
بر روايتده انا بولطان دولتى ممالك كنك ارادى اسپانيه دولتى اوغرينه  
صرف ايتكلى مى امنده ايسه ده تلمسز وچوروك مصلحتدر واسپانيه دولتى دخی  
مقبضه وجانبه كلى مصارف ايله اردولر ارسال ايتكلدن ايسه كندوب ممالك كنده  
جولان ايدن اختلال وفسادك دفعنه سعى ايدوب حفظ وسترينه مشغول اولسه  
دخی اعلا اولوردى كبر حوادث جمادى الاولك اون التنبى كوتنده نومورقه  
وباسطوت نام شهرلردن ورودايدن حوادثلرده شويله بيان اولنور كه سنينور ماريه  
نام خاتون جنابلى پورتقال مقرر حكومتنه واصله اولدقده كلى رغبت  
واحترام ايله قرايجه مسنديته صعودايتشدر وبعض جزا لدرده ديكر  
حوادث ذكر ويان اولنور كه بولنس ايروس نام شهرده اهالى بلده ايله حكمدار  
ييتنده جديد اختلال واقع اولمشدر وديكر بر حوادثلرده دخی شويله نقل  
اولنور كه امر يقانك جانب شماليسنده كائن اياالترينه مستقلا بر حكمدار  
نصب وما مور او نمسچون استبقطون تعبيرا اولنان شهره ماه رجبك اون ايكينچى  
كونى ممالكك رجال وامور ديدلرى وصاحب عرف اولانلر كجله سى بالاتفاق  
جمع اولوب عقد مشورت ايدمرك بر حكمدار ك نصبنه قرار ويره جكلرايمش  
ومذكور بالثل حكمدارى تبين ايتد كده قاناره تعبيرا اولنان اولكه لرك امور  
ديدلرى بويكفيتل بران اقدم ختام بولسمنه آرزو كشدلر وامر يقانك شمال  
طرفى ايله انكلتره امر يقاسينك خطه لرى معلوم اولمق ايچون مجددا حدود  
تعين ايدم جكلردر

پارس غزته سى ترجمه سيدر

پارس شهرينك دروننده قامت اوزره اولان بشنچى آلايك نفرلردن برسولطات  
توقنك ايله نوبت بكلرايكن صاوغك شدندن فوت اولمشدر انجى قوللقده  
ملازم اول رتبه سنده اولان ضابط نفر مذكوره سوى قصدايدوب عادتلر

مخلاتهم وسير جمع الباقون وما كان ضبط منهم من الاموال الى الميرى  
سيعطى لهم

حوادث وردت من مدينة اليسبون الى فرنسا

ومضمونها انه وردت تحريرات الى فرنسا من مادريه التى فى حكم اسبانيا  
مع مركب يملك فى اليوم الثالث والعشرين من شهر جمادى الاخرى وعلم منها  
انه لما كان المركب مارا من امام اسبيله التى فى البورتو كال حصل اضطراب  
فى البحر عظيم فاطلق القبطان المركب فانه كسر وخرجت النوتية منه وبلغوا البر  
سالمين وعلم مما قالوا انه لما سافرت النوتية المذكورة من بلادهم الى مادريه سمعوا  
فى سيرهم انه حاصل اختلاف بين اهالى مادريه وان نصف العسكر متفق  
مع اهل البلد على عزل محافظتهم والمحافظة متحد مع نصف العسكر الثانى  
ومحاصر فى القلعة وهو فى احتراس وافر على ذاته منهم ولما لم يحصل له امداد  
من طرف اليسبون انقضت اهل البلد مع نصف العسكر المتحد معهم وحاصروه  
برابجرا

حوادث وردت من انكلترا الى فرنسا

ومضمونها انه وردت تحريرات من لوندريه الى فرنسا يذكرفيه ان العساكر المهيأة  
من طرف دولة اسبانيا استرسل الى طرف مقبضه وان جميع ما يلزم لها من النقود  
يعطى من جانب دولة انا بوليطان غيران هذا القول مردود عند صاحب  
الكازطة لانه لو صرفت ممالك انا بولى كل ايرادها فى سبيل دولة اسبانيا  
لكان ذلك امر اصغيرا فالاولى لدولة اسبانيا ان تصرف النظر عن ارسال العساكر  
بالمصاريف الوافرة وتجبد وتسعى فى محو الفساد الواقع فى داخل ممالك كنهاوتهم  
فى وقاية اهلها وايد كرفى بعض الجزنالات انه جرت منازعة بين اهالى مدينة اسمها  
بولوس اروس وبين حاكمهم وفى جزنال اخري ذكر ان رجال استبقطون  
ووجوها وارباب الراى والمعارف فيها يريدون ان يجتمعوا فى اليوم الثانى من شهر  
رجب لينصبوا حاكما على الاقليم الكائنة فى جانب اميريك الشمالى وان اكابر  
الاقليم المسمى بكانارايودوا لوتتم هذه المصلحة سريعا ويريدون ايضا ان يعينوا  
حدودا جديدة يعلم منها حصص الانكليز فى اميريك وحصص اميريك الشمالية وذكر  
فى الحوادث التى وردت من بلادندى بورقه وباسطوه انه فى اليوم السادس عشر  
من شهر جمادى الاولى وصلت السنيوره ماريا الى بورتو كال وتولت احكام  
وحصل لها تعظيم واحترام زائد

حوادث فرنسا

صولات اى جندى من الاى الخامس المقيمين فى داخل باريس مات من شدة  
الشتا وهو غفير حامل البندقية وسبب موته ان ضابط القولق كان له عليه  
غرض نفسانى فامر بان يمكث غفيرا ساعتين والحال ان القاعدة الجارية



برساعت بكلمة ايكن ايكي ساعت بكلمة سنه امرايتش اولديغندن نقر من بورك  
عمرى ختام بولمسنه سبب اولمشدر بويكيت ديوانل معلومى اولدقده ملازم  
مرسوم قانوننامه به مخالف حركت ايتش اولديغندن رسما ديوان حربه به  
كوندر يلوب دعوا مى رويت اولمشچون حبس اولندى

#### فرايحه غزنه سى ترجمه سيدر

غلطه تعبير اولمان فرقتين (وراقروسقه) نام شهر دن برآق رمن حوله سيله تجارك  
ذمتنه غرعت ايتش وسقينه مزبوره نك قبودانى شويله روايت ايدركه (وراقروسقه  
شهر نندن يوله روان اوله جغمنز كون) سنطه آنه) نام ذات (مقسيمقو) تعبير اولمان  
محلك حكمدار غنه نصب و ما مور اولمشدر

#### پارس غزنه سى ترجمه سيدر

انكتر مدن پارسه ككلان بعض نامه لمانده شهر لوندريه اها ليسنل  
برقاچكوندن بىروميانه لرنده جريان ايدن حوادث انكتره قومبانيه لرى معرفتيله  
اهل اسلامه بر مقدار نقود قرض اوله رق ويريله جكدرد ومبالغ مذكور  
روسيه يه اولان ديونى ادايه وفايده جكدرد وليكن بوانه دكين بزم مسعود  
اولما مشدر

#### اسپانياده كائن مادريت غزنه سى ترجمه سيدر

بوييل مادريت شهر ننده مثلى مسبوق دكل صاوقلر اولديغندن زراعتيه قوللنلان  
حيوانان دن كللى مواشى تلف وهلاك اولمشدر بونندن بشقه امرى يقاده واقع  
بارابى طرفلرنده اسپانيا اردوليله كللى غوغا ومحاربه لراوله رق اسپانيا دولتى  
مهم صايموب كندويه واقع اولان مضر تلى ميزان ايتيه رل نكرار قاريچ نهري  
طرفندن بحرا عسا ككوندر مل صد دنده ايسه ده قاريچ شهرى وجوهى  
استخبارايتد كاورنده عسا كرمذكوره يى مقابله ومدافعه ايجون طرفلرندن  
يكري بيل نفر عسا كركافة ادوات ومهمات ولوازمات سائر ليله آماده ايدوب  
سفانيه اركاب ايله صوب مذكوره كوندركه قرار ويرمشدر لركن  
بوندن صكره عسا كرمزبوره يه اقتضا ايدجل مصارفل بدلى قاريچ ايا لته  
كائن سائر بلاد دن كورمل ايجون اها ليسنه وجوه موى اليهم طرفلرندن يازلمش  
وابرام اولمش ايسه ده اهالى مرقومه نك سوز صاحبلى ومعتبرلى  
اصغال ايتديلر

#### خوجه بيل غزنه سى ترجمه سيدر

دولت عليه ايله روسيه دولتى بيتنه صلح وصلاح انعقاد نذصكره ادرنه وجوارنده  
كائن قرامتكنلرندن قى چوق روم طائفه سى اولاد وعيال ليله خوجه بيله  
نقل ايدوب ايواليتشدر روغن زيت وبعضا ثمرات يابسه حوله سيله روم  
نكته لرندن برقطعه سى خوجه بيله كيتش وعصيا نلرندن بىروا طرفه كيلرى  
كيتش دكلدى بوحواد نندن بشقه بهارى يدى مليون روبله كه هراون برعد  
روبله برعد مجارالتوفى ديمل اولور هدايا دولت عليه طرفندن ميرميراندن  
على پاشا مسافرتيله روسيه دولتنه كوندريشدر وهداياى مذكوره دن برقاچ  
دسته مصنع كشيمى شالرك قيمتلى اوتوز بيل روبله به تقدير اولمشدر بونلردن  
غبرى جواهر و انجو مقوله سى ومى صبح برقبضه سيف وبرمى صبح اكر بعض  
اسلحه وبونلردن فضله انواع تحفدن عبارتدر

عندهم ان يكون خفيرا ساعة فقط فلذامات ولما بان ذلك في ديوانهم حبس ذلك  
الضابط لىكى ترى تلك الدعوى في الديوان الحربى حيث انه امره على خلاف  
القانون

#### حوادث وردت من لوندريه الى فرنسا

قبطان اشحن فرقتين يسمى غلظه قرض امن بندر اسمعه وراقروسقه على ذمة  
بعض التجار واخباره فى اليوم الذى سار فيه من البندر المذكور نصب رجل  
سنتطانه حاكما على بلدة اسمها مقسيتقو وصار مأمورا عليها

#### حوادث اخرى وردت من انكلترا الى فرنسا

مضمونها انه ورد الى باريس بعض مكاتيب يذكر فيها انه شاع قبل هذا عند اها الى  
انكليتران يعطى نقود الى الاسلام بمعرفة كومبانية انكلتران كفى لوفاديتهم  
لروسيه وصاحب كازطة فرانسايه قول ذلك وانما نحن لم نسمع هذا الخبر حتى الان

#### ترجمة كازطة مادريت التى هى من احكام اسپانيا

مضمونها انه فى هذه السنة حصل بر دى مدينة مادريت لم يحصل مثله قط وبسببه  
حصل ضرر على المواشى المخصصة للزرع كثير وحصل ايضا حرب وقتال عظيم  
ما بين اورودى اسپانيا وما بين طرف بارابى التى هى من احكام اميريك  
فهرت عسا كراسپانيا من ايامهم ومع هذا فلم يبال ملكهم بهذا ولا اعتبر  
الخسارات التى نفقها بل اراد ان يرسل ايضا عسا كرا الى مدينة قاريچ بحرا  
فلما بلغ ذلك اكابر قاريچ هيتوا عشرين الفاجنديا ليرسلوهم مع كامل لوازماتهم  
لمقابلتهم واستقر اياهم على ان ينزلوهم فى المراكب وليرسلوهم وكامل المصاريف  
التي تقتضى للعسا كرا تعطى من المقاطعات التابعة لقاريچ ونساعلى ذلك  
حررا لى اهل تلك الاطراف واكدوا عليهم بذلك التاكيد الكلى وانما اولوا الاعتبار  
من اهل تلك النواحي لم يعتبروا قوله ولم يصفوا لما حرروه

#### ترجمة كازطة خوجه بيل

مضمونها انه بعد ان انعقد الصلح والصلاح بين الدولة العلية وبين دولة روسية  
ارتحلت الروم المتكمنون فى ادرنه واطرافها باولادهم وعيالهم الى خوجه بيل  
وكان فعلمهم هذا حسنا وان بعضا من الروم اشحنوا امرا كبهم زيتا ووقوا كه وساروا  
الى خوجه بيل والحال انه منذ اظهروا العصيان الى الان لم تيسر مراكبهم  
الى تلك الجهات وان الدولة العلية ارسلت هدايا الى الدولة المسكوبية بجميعة  
ميرميران على باشا وبلغ ثمنها سبع ملايين روبله وكل روبله بذهب مجر ومن جملة  
تلك الهدايا عدة بقج فيها شيلان كشيمر تعجينة بلغ ثمنها ثلاثين الفاروبله وجواهر  
ولؤلؤ وقبضة سيف من صعة وسرج من صبح وسلاح وغير ذلك مما هو من التحف  
الفريدة